

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 51 (1976)  
**Heft:** 6

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SCHWEIZER SOLDAT

Monatszeitschrift für Armee und Kader

SCF  
SCH  
FHD

**6/76**

*mit FHD  
Zeitung*

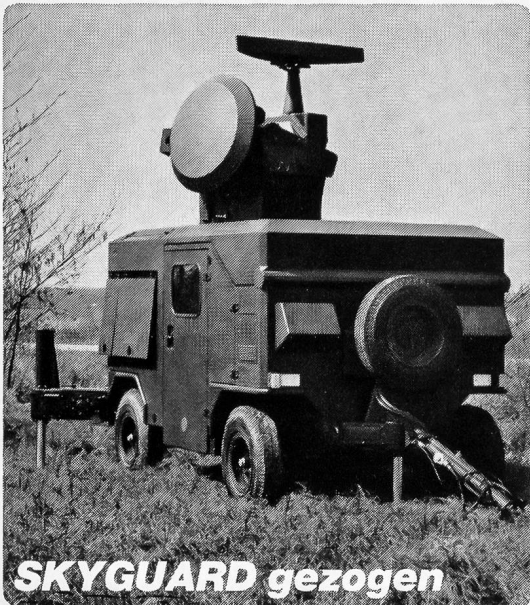
51. Jahrgang  
8712 Stäfa  
Fr. 1.50



# SKY GUARD

**Das modernste Elektroniksystem  
zur Luftraumverteidigung**

**Ein mobiles, miniaturisiertes  
Allwetter-Feuerleitsystem für die Tiefstflieger-  
und Flugkörperabwehr**



**SKYGUARD gezogen**



**SKYGUARD-Container**



**SKYGUARD selbstfahrend**

**Pulsdoppler Suchradar  
mit autom. Zielalarm  
Monopulsdoppler  
Präzisions-Zielfolgeradar  
Automatisches TV-Tracking  
Miniaturisierter,  
programmierbarer Digitalcomputer  
Automatischer go-no go Test  
Brandfeste, klimatisierte Operateurkabine  
Mobil und kompakt  
Eingebaute Stromversorgung  
Wartungsfreundlich**



**Contraves AG Zürich**  
Contraves Italiana S.p.A. Rom



# SCHWEIZER SOLDAT

Monatszeitschrift  
für Armee und Kader  
mit FHD-Zeitung

51. Jahrgang Nummer 6 Juni 1976  
Erscheint Anfang Monat  
Jahresabonnement:  
Schweiz Fr. 20.—, Ausland Fr. 33.—

Inserate und Abonnemente:  
Zeitschriftenverlag Stäfa, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01  
Postcheckkonto 80 - 148  
Verlagsleitung: Tony Holenstein

Redaktion: Ernst Herzig,  
Inselstrasse 76, 4057 Basel,  
Telefon 061 33 06 75

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft  
«Schweizer Soldat»  
Präsident: Georges E. Kindhauser,  
Glaserbergstrasse 63, 4056 Basel,  
Telefon 061 43 48 41

Unser Umschlagbild:

## Hauptverlesen

Fix Zobrist, Henschiken

## Hauptverlesen

Zweimal Sahli . . .

«Sahli . . .» tönt's beim Hauptverlesen,  
und ich sause prompt nach vorn.  
«Bett nicht recht gemacht gewesen,  
Küchendienst!» — mich packt der Zorn.

«Sahli . . .» tönt es Tage später.  
Diesmal saust in Front zum Spiess  
einer nebenan. Nicht tät' er  
es, wenn nicht wie ich er hiess!

Zweimal Sahli! Kaum zu sagen,  
denn der Name ist doch rar.  
Klar ist, dass in spätern Tagen  
ich nie mehr der Dumme war.

Sahli 2 blieb immer schneller,  
nicht erkennend meine List.  
Ja, er war halt auch kein Heller —  
was sonst Sahli-Art nicht ist.

Werner Sahli

## **Das Zitat**

Liebe Mitbürger!  
Wisset, dass das Geheimnis  
des Glücks die Freiheit, das  
Geheimnis der Freiheit  
aber der Mut ist.

*Perikles*